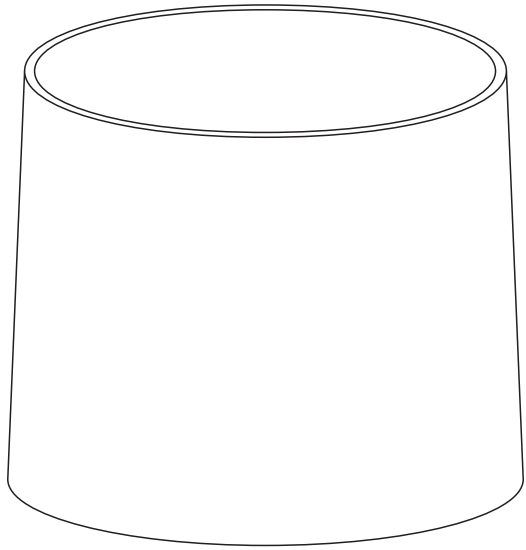
GOLD LUX



SCARLET

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
330697; 330703; 330710; 330727; 330734; 330741; 330758;
330765; 330772; 330789; 330796; 330802; 330819; 330826;
330833; 330840; 330857; 330864; 330871; 330888; 330895

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Produkt użytkować wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.**

Odpakuj abażur, usuń wszystkie części opakowania.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití. Používejte výrobek uvnitř.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznam s návodem. **Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.**

Odstraňte ze stínidla veškerý obalový materiál.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hraní, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívat nad dopuštěnou teplotu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Je nepřípustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů by měl být separován. Výše uvedená pravidla platí pro území Evropské unie. V případě ostatních zemí je třeba uplatňovat právní předpisy platné v dané zemi. Doporučujeme kontaktovat distributora našeho produktu ve vaší oblasti.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Verwenden Sie das Produkt im Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.**

Entfernen Sie sämtliche Verpackung vom Lampenschirm.

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

UMWELTSCHUTZ *

Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll sollte getrennt werden. Die oben genannten Regeln gelten für das Gebiet der Europäischen Union. Im Falle anderer Länder sind die dort geltenden Rechtsvorschriften anzuwenden. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldeesmärkideks. Kasutage toodet siseruumides.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. **Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral.**

Eemaldage lambivarjult kogu pakend. Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada.

Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimipinge või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.
KESKONNAKAITSE *
Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijäätmed tuleks eraldada. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul tuleks kohaldada antud riigis kehtivaid õigusnorme. Soovitame võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

- FI -
TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön. Käytä tuotetta sisätiloissa.
ASENNUS JA TURVALLISUUS
Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. **Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.**
Poista kaikki pakkausmateriaalit lampunvarjostimesta.
Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määritetyllä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.
YMPÄRISTÖNSUOJELU *
Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Pakkausjätteet tulee lajitella. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muiden maiden tapauksessa tulee soveltaa tietyssä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueellasi.

- GB -
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and for other similar general applications. Use the product indoors.
INSTALLATION AND SAFETY
Read the manual before mounting.
Any activities to be done with disconnected power supply.
Remove all packaging from the lampshade.
The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children. Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.
ENVIRONMENTAL PROTECTION *
Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The above rules apply to the European Union. In the case of other countries, the legal regulations in force in a given country should be applied. We recommend contacting the distributor of our product in a given area.

- HR -
NAMENA / UPOTREBA
Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu. Koristite proizvod u zatvorenom prostoru.
INSTALACIJA I SIGURNOST
Pre početka montaže pročitajte uputstvo. **Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.**
Uklonite svu ambalažu s abažura.
Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.
Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Provedite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *
Brinite o čistoći i okolišu. Ambalažni otpad treba odvajati. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. U slučaju drugih zemalja treba primijeniti zakonske propise koji su na snazi u datoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

- HU -
RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz. A terméket

beltérben használja.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni!**

Távolítson el minden csomagolóanyagot a lámpaernyőről.

A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermekeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermekek elől elzárva kell tartani. A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. A termék magas hőmérsékletre melegedhet fel. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségtartománnyal táplálja.

KÖRNYEZETVÉDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékot elkülöníteni kell. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országok esetében az adott országban hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Utilizzare il prodotto all'interno.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.**

Rimuovere tutti gli imballaggi dal paralume.

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli. Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Le norme sopra indicate si applicano al territorio dell'Unione Europea. Nel caso degli altri paesi, devono essere applicate le norme legali in vigore in un determinato paese. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams. Naudokite gaminį patalpose.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. **Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.**

Nuimkite visas pakuotes nuo lempos gaubto.

Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta vardine įtampa arba įtampos diapazonu. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuočių atliekos turi būti atskirtos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos teritorijoje. Kitų šalių atveju turėtų būti taikomi toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

IIzstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un vispārējam izmantojumam. Izmantojiet produktu telpās.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. **Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.**

Noņemiet no abažūra visu iepakojumu.

Ierīce un tās piederumi nav rotaļlietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot

bojātu vai nepilnīgu produktu.
VIDES AIZSARDZĪBA *
Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuma atkritumi ir jāšķiro. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citu valstu gadījumā būtu jāpiemēro konkrētajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

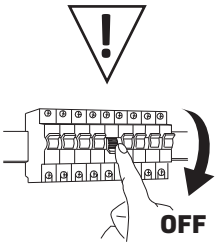
- RO -
SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul destinat utilizării în gospodării şi de uz general. Utilizaţi produsul în interior.
INSTALARE ŞI SIGURANŢĂ
Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiunã. **Orice acţiune face după oprirea alimentării.**
Scoateţi toate ambalajele de pe abajur.
Aparatul şi accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le daţi copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceştia se pot răni pe ei înşişi sau pe alţii sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele şi accesoriile sale trebuie ţinute la îndemâna copiilor mici.
Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale.
RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE
Intreţinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu ţesături delicate şi uscate. Nu folosiţi detergenţi chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi incălzit până la temperaturile ridicate. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.
PROTECŢIE MEDIULUI *
Ai grijă de curăţenie şi de mediu. Deşeurile de ambalaj trebuie separate. Regulile de mai sus se aplică pe teritoriul Uniunii Europene. În cazul altor ţări, ar trebui aplicate reglementările legale în vigoare într-o anumită ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

- SK -
URČENIE / POUŽITIE
Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. Výrobok používajte v interiéri.
INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ
Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. **Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.**
Odstráňte všetky obaly z tienidla. Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám.
POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odpad z obalov by sa mal separovať. Vyššie uvedené pravidlá platia na území Európskej únie. V prípade iných krajín by sa mali aplikovať právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

- UA -
ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення. Використовуйте продукт у приміщенні.
ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА
Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні.**
Зніміть з абажура всю упаковку. Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *
Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Відходи упаковки слід розділяти. Вищезазначені правила діють на території Європейського Союзу. У випадку інших країн слід застосовувати правові норми, що діють у даній країні. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA“ v návode (UA) Символ сміттєвого відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

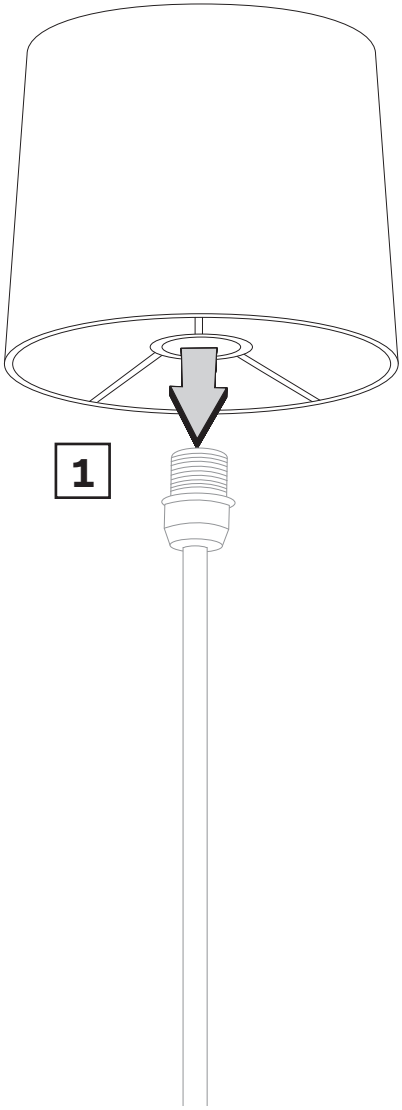
To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

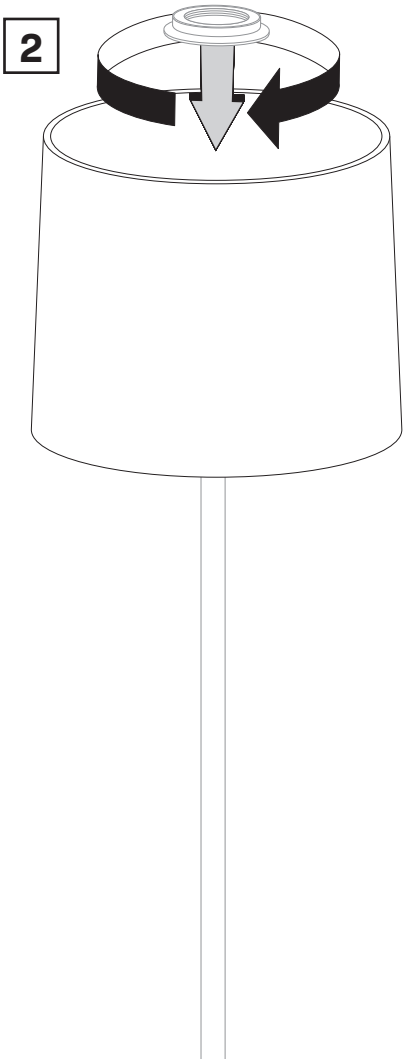
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Brak lampy w zestawie, dokup osobno

(CZ) Lampa není součástí, nutno zakoupit samostatně (DE) Lampe nicht im Lieferumfang enthalten, separat erhältlich (EE) Lamp ei kuulu komplekti, osta eraldi (FI) Lamppu ei sisälly, hankittava erikseen (GB) Lamp not included, buy separately (HR) Lampa nije uključena, kupuje se zasebno (HU) A lámpa nem tartozék, külön vásárolható meg (IT) Lampada non inclusa, acquistabile separatamente (LT) Lempa nejeina, įsigykite atskirai (LV) Lampa nav iekļauta, jāiegādājas atsevišķi (RO) Lampa nu este inclusa, cumpara separat (SK) Lampa nie je súčasťou dodávky, kupuje sa samostatne (UA) Лампа не входить, купується окремо





PL	Odpakuj abażur, usuń wszystkie części opakowania.	**HU**	Távolítson el minden csomagolóanyagot a lámpaernyőről
CZ	Odstraňte ze stínidla veškerý obalový materiál.	**IT**	Rimuovere tutti gli imballaggi dal paralume
DE	Entfernen Sie sämtliche Verpackung vom Lampenschirm.	**LT**	Nuimkite visas pakuotes nuo lempos gaubto
EE	Eemaldage lambivarjult kogu pakend.	**LV**	Noņemiet no abažūra visu iepakojumu
FI	Poista kaikki pakkausmateriaalit lampunvarjostimesta.	**RO**	Scoateți toate ambalajele de pe abajur
GB	Remove all packaging from the lampshade	**SK**	Odstráňte všetky obaly z tienidla
HR	Uklonite svu ambalažu s abažura	**UA**	Зніміть з абажура всю упаковку